

پاورقی (۲۴)

فرانسوی ها حمام نمی روند

دایان دوکریه . ترجمه: محمدعلی عسگری



چیزی که در یکی از روزها تخیل این دختر جوان را تحریک کرد، حرکات غیرعادی و هیجان‌انگیز کنبیز خانه بود؛ یعنی «ماریا ده‌خاسوس» که از پلکان بالا رفت و آنتونیو را پایین آورد. داشت سطل‌های آب گرم را برایش به حمام می‌برد. درباره فرانسوی‌های آن زمان گفته می‌شد که آب را دوست ندارند و اصول مربوط به نظافت جسم را رعایت نمی‌کنند. اما سالازار از این مساله خیلی مطمئن نبود. از این‌رو امید داشت بتواند کریستین را قانع کند که به حمام برود. آنجا بود که کنیز یادشده یک موضوع مخفی را به شیوهای فوق‌العاده مبتذل به گوش میکاس رساند: «به من گفت سالازار خیلی گلیاه می‌کرد که کریستین هرگز حمام نمی‌کند. به جای حمام، بدنش را با نوعی دارو چرب می‌کند.»
ماریا ده‌خاسوس، نسبت به سالازار ارادت خاصی داشت و حاضر بود هرکاری را برای او انجام دهد. حتی اگر این کار مخالف با طبیعت درونش باشد.
یکی از وظایف او این بود که برای معشوقه‌های سالازار آشپزی کند یا به خاطر آنها سفره شام را بچیند. این زن پرهیزگار و ساکت در زندگی‌اش تنها یک مرد را دوست داشت؛ کسی‌که در خدمت او بود. تمام غرورش را به‌خاطر برآورده‌کردن تمایلات آنتونیو افسار زده بود. می‌دانست تا زمانی که او سالم باشد امور به بهترین شکل جریان پیدا می‌کند. به‌این‌ترتیب کریستین فصل تابستان را در حالی که بین سانتاکومبا و لیسبون در حال رفت‌وآمد بود، پشت‌سر گذاشت. در لیسبون بود که سالازار کشور را می‌چرخاند. در آنجا بود که کریستین محیط کار روزانه او را کشف می‌کرد. یعنی: محیط قدرت. می‌گوید: سالازار به من گفت ساعت هفت حاضر شوم. اما نتوانستم خودم را نگهدارم و اذوقه زودتر خودم را به ساختمان سفیدرنگ بزرگ و یک‌طبقه‌ای که در نزدیکی ساو باتو قرار داشت رساندم.
قالیچه‌ای بود بافت «اوبوسو» و پرده‌هایی از «کوروماندال» و گلدان‌هایی از «ونیز». در مدخل آنجا دو مجسمه به هیات دو برده مدل «روکوکو» وجود داشت که به شکلی افراطی تزئین شده بودند. روی میز غذاخوری یک گلدان چینی قدیمی گذاشته شده و او را گل‌های ارکیده با نقطه‌های زردرنگ به‌چشم می‌خورد. چقدر اینجا با آن خلوتگاه سانتاکومبا تناقض داشت! آنجا سالازار فرصتی پیدا می‌کرد تا با او به گردش برود. هردو در زیر درختان باغ گردش می‌کردند. دست‌هایش را می‌گرفت. به نظر می‌رسید که آن مرد بین این دنیای وحشی احساس خوشبختی بیشتری می‌کند تا در آن کاخ بزرگ و گرانبها.
افتخارش این بود که بگوید: «نظر درباره این درختچه‌های شمشاد که به شیوهای فرانسوی تربیت شده‌اند چیست؟ اینجا آیه‌های زیبایی‌اند. اینطور نیست؟ اگر گوشه چشمی به آنها بیندازی تصور می‌کنی تپه‌ای را می‌بینی. من تغییر گل‌ها را به دقت ملاحظه کرده و خودم به باغبان‌ها آموزش دادم.»
کریستین همچنان بین فرانسه و پرتغال می‌رفت و می‌آمد. دیگر به دوست برتر سالازار تبدیل شده بود. آنتونیو داشت دیوانه او می‌شد. تا آنجا که به یکی از دوستانش که سفیر پرتغال در فرانسه بود به نام «مارسیل ماتیاس» نوشت و به‌جای اینکه از شخصیتی به این مهمی درخواست مهم‌تری داشته باشد، تنها از او خواست هدیه‌ای برای این روزنامه‌نگار بخرد.
برایش نوشت: «خودم ابداً نمی‌توانم این کار را بکنم یا از ترس انتقادات به پاریس بروم... درباره قیمت آن نگران نباش. ثروت به درد من نمی‌خورد. اینقدر دارم که برایم کفایت کند. می‌خواهم چیزی باشد که متناسب جایگاه او باشد». آن دیپلمات، خریدن جواهرات را به کردن گرفت. به همراه کریستین به یکی از بهترین جواهرفروشی‌های پاریس رفت و از او خواست یک انگشتر زنانه انتخاب کند. بعد سالازار به صورت تلفنی با رئیس بانک پرتغال تماس گرفت تا چکی به مبلغ ۴۲۰دلار را برایش نقد کند. برای نخستین‌بار در زندگی‌اش بود که این رئیس مجلس سخاوتمی در این حد از خود نشان می‌داد. وقتی کریستین در پاریس بود، سالازار او را غرق در گل‌هایی می‌کرد که از چهارسوی جهان به سوشیم می‌فرستاد. در خیابان شماره بیست‌و یکم یعنی «ورنای» کامیون‌هایی بود که انتظار داشت دختر را می‌کشید. خودش اینطور تعریف می‌کند: «پانزدهم دسامبر سال۱۹۵۳ در پاریس بود که فردی آمد و گفت: خانم! آقای «فراز او باشیکو» مدیر شرکت «کورتورا» به بنده دستور دادند صندوقی از آتاناس‌های جزایر آزور را از طرف آقای سالازار برای شما بیاورم. سعی کردیم تلفنی با شما تماس بگیریم، ولی بی‌فایده بود. تصمیم گرفتیم خودمان این آتاناس‌ها را برای شما به پاریس بیاوریم.»
آنتونیو تلاش می‌کرد انواع و اقسام خوردنی‌ها را برایش بفرستد تا به‌نحوی جای خالی‌اش را کمتر احساس کند. یک‌بار با کشتی بزرگ «تورکهایم» سه صندوق شراب سرخ از نوع «داو» را برایش به داکار فرستاد. چون کریستین برای یک تحقیق میدانی به آنجا رفته بود، شرکت تولیدکننده حدود هزار «مسکودو» از نوشیدنی را فرستاده بود. سالازار اینها را با تمام سخاوتش می‌بخشید. در واقع آن دختر را می‌پرستید و فوق‌العاده دوستش می‌داشت.

ادامه دارد...

نیروهای داعش فرار کردند و نیروهای امنیتی عراق به همراه شبه‌نظامیان شیعه، بخش‌های زیادی از تکریت را تحت کنترل خود درآوردند؛ این شرح وضعیت روز گذشته تکریت از زبان مقامات امنیتی عراق است. این پیشرفت پس از یک‌هفته درگیری سنگین برای بازپس‌گیری تکریت حاصل شده، شهری که برای عقب‌راندن داعش از پیشروی به سمت بغداد، اهمیتی استراتژیک و روانی دارد. آن‌طور که مقامات عراقی گفته‌اند، نیروهای این کشور بخش‌های وسیعی از منطقه شمال‌شرق تکریت را از دست نیروهای داعش بازپس گرفته‌اند. به گفته این مقامات، نیروهای امنیتی عراق که از سوی شبه‌نظامیان شیعه و نیروهای قبیله‌ای منطقه حمایت می‌شوند موفق شده‌اند پرچم عراق را برقرار یک بیمارستان نظامی در منطقه قادسیه به اهتزاز درآورند. این منطقه بزرگ‌ترین ناحیه تکریت محسوب می‌شود. درعین‌حال همین مقامات گفته‌اند که این نیروها نتوانسته‌اند در جنوب و غرب شهر پیشروی کنند. حمله اخیر بزرگ‌ترین عملیات نظامی طرفداران دولت بوده و حدود ۳۰هزارنفر در آن شرکت کرده‌اند. پیروزی‌های قبلی دولت عراق به‌ویژه در بخش‌هایی از استان انبار و پالایشگاه نفتی در نزدیکی بیجی دیری نپایید و حالا هم ائتلاف آمریکا و عراق با تنش روبه‌رو شده است. ائتلاف بین‌المللی به رهبری ایالات‌متحده تاکنون از شرکت در عملیات آزادسازی تکریت کناره‌گیری کرده است، به گفته مقامات آمریکایی، این کشور از نقش برجسته شیعیان در بازپس‌گیری شهری عمدتاً سنی‌نشین ناخشنود است. رفیق جبوری، سخنگوی حیدرالعبادی در مصاحبه اخیر خود گفته با وجود عدم حضور مستقیم آمریکا در

عملیات تکریت، این کشور در کنار پیشمرکه‌های کرد، نقش مهمی در هرگونه عملیات برای بازپس‌گیری موصل ایفا خواهد کرد. اما در ادامه عملیات آزادسازی تکریت، مقامات مرکز فرماندهی نظامی استان صلاح‌الدین گفتند که سه‌شنبه‌شب نیروهای هوادار دولت به ساختمان‌های مرکزی تکریت از جمله ساختمان شورای ولایتی و دفتر فرمانداری این شهر رسیدند و کاخ صدام حسین را نیز محاصره کردند. به گفته برخی مقامات امنیتی عراق، نیروهای حاضر در عملیات تکریت براین باورند که بسیاری از نیروهای داعش این شهر را ترک کرده‌اند چرا که نیروهای طرفدار دولت در پایان روز سه‌شنبه با مقاومت کمی از سوی نیروهای داعش روبه‌رو شدند. باین‌حال به‌دلیل هراس از بمب‌گذاران انتحاری و مین‌های بین‌جاده‌ای، پیشرفت محتاطانه ادامه دارد. در ویدئویی که

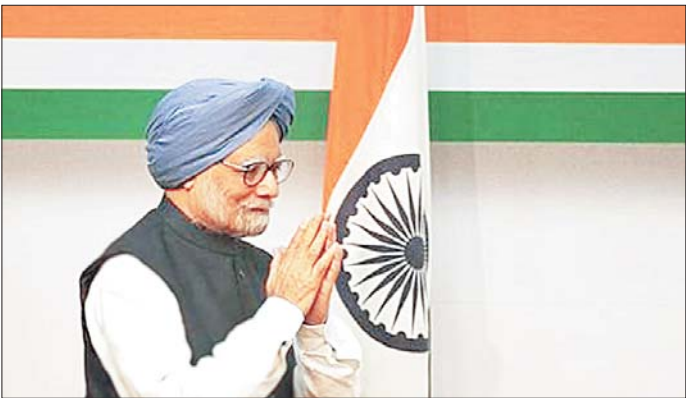


آسوشیتدپرس آن را منتشر کرده، نیروهای نظامی و شبه‌نظامیان شیعه عراقی در حال پایکوبی در این شهر هستند. نیروهای دولتی و طرفدار دولت براین‌باور بودند که تا پایان روز چهارشنبه (دیروز) شهر را به‌طور کامل تحت‌کنترل می‌گیرند اما آن‌طور که خبرگزار الجزیره گزارش داده؛ جنگ تمام نشده و نبرد خیابانی همچنان ادامه دارد. بیمارستان نظامی تکریت یکی از آخرین تاسیسات کلیدی تکریت بود که روز چهارشنبه از چنگ نیروهای داعش خارج شد. به گزارش الجزیره، شنیده‌ها از تخریب شدید این شهر حکایت دارد و روستاهای اطراف این شهر نیز به کلی تخریب شده‌اند. همچنین گزارش‌های تاییدنشده حاکی از این است که افراد داعش تنها پل شهر به روی دجله را برای جلوگیری از پیشروی نیروهای تحت فرمان دولت منفجر کرده‌اند.

نامه فیدل کاسترو به مادرورو



نخست‌وزیر سابق هندوستان به دادگاه فراخوانده شد



آغاز شد که سه‌سال پیش، دیوان حسابرسی دولتی ضمن متهم‌کردن وزارت معدن هندوستان به فروش غیرقانونی و پابین‌تر از قیمت حق‌بهره‌برداری از دست‌کم ۲۰۰ معدن زغال‌سنگ به شرکت‌های تولیدکننده فولاد و آلومینیوم، مدعی شد این فرآیند غیرشفاف واگذاری حدود ۳۰میلیارددلار هزینه بر دوش دولت گذاشته است. دادگاه عالی هندوستان نیز سال

ایده‌ای برای تشکیل دولت مستقل فلسطینی

سلام فیاض، **نخست‌وزیر پیشین** تشکیلات خودگردان فلسطین

شود. این گزینه می‌تواند رویکرد صحیحی باشد، هم به‌این خاطر که شرایط انسانی در نوار غزه فاجعه‌بار است و هم از نظر استراتژیک. این گزینه برای ادغام دوباره غزه در درون فلسطین امری ضروری است، چراکه این مساله یکی از مولفه‌های کلیدی موردنیاز مدرن‌سازی حاکمیت فلسطینیان است.
ادغام دوباره غزه در فلسطین، نیازمند برداشتن کام‌های جدی و مدیریت کثرت‌گرایانه موثر فلسطینیان باتوجه به نیازهای دولت ملی و ضرورت‌های بین‌المللی است. دراین‌میان نیازی فوری برای داشتن رهبری متحد وجود دارد تا از طریق آن این اطمینان حاصل شود که دولت فلسطینی نماینده طیف وسیعی از جریان‌ات سیاسی است و پس از آن زمینه تشکیل شورای قانون‌گذاری فلسطینی فراهم می‌شود.

زمینه وجود رهبری متحد تاکنون مهیا نبوده است و کمیته رهبری از تمام جریان‌های فلسطینی تشکیل شده است؛ حتی آن گروه‌هایی که برنامه سیاسی سازمان آزادی‌بخش فلسطین را نپذیرفته‌اند. باوجود اینکه سازمان آزادی‌بخش فلسطین هنوز هم در حفظ منافع ملی دست بالا را دارد، اما گروه‌های غیرعضو در سازمان آزادی‌بخش فلسطین، ازجمله جهاد اسلامی و حماس، شرکای اصلی در مسیر تعقیب خواسته‌های ملی فلسطینیان بوده‌اند. توجه به این گروه‌ها، سازمان آزادی‌بخش فلسطین را قادر

جهان

عملیات آزادسازی استان صلاح‌الدین ادامه دارد

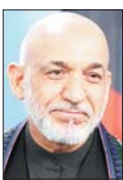
شمال شرق تکریت تحت کنترل نیروهای عراقی

نبرد با داعش در شهر رمادی نیز ادامه دارد. درهمین‌حال منابع محلی و شاهدان روز چهارشنبه خبر دادند نیروهای داعش از مناطقی در غرب رمادی در استان الانبار عراق به سمت سوریه فرار کردند. در خبر دیگری از مناطق غرب رمادی آمده است جنگنده‌های ائتلاف بین‌المللی چهارمنطقه را در هیت- غرب رمادی- هدف قرار دادند. درعین‌حال نیروهای درحال نبرد با داعش موفق شده‌اند «۹۴ نفر از روستاییان» به اسارت گرفته‌شده را نیز آزاد کنند. در تحولی دیگر ائتلاف نظامی علیه داعش به رهبری آمریکا، می‌گوید نیروهای درحال نبرد با شبه‌نظامیان افراطی موفق شده‌اند خطوط ارتباطی و انتقال نیرو و ادوات آنها میان عراق و سوریه را در شمال سوریه، قطع کنند.

نوجوان ۱۳ساله، جلادداعش

همزمان با عملیات گسترده علیه داعش، این گروه همچنان به تبلیغات رسانه‌ای و تلاش برای ایجاد رعب و وحشت ادامه می‌دهد. در تازه‌ترین ویدئویی که این گروه منتشر کرده، نوجوان ۱۳ساله‌ای، یک‌عرب ساکن فلسطین اشغالی را که داعش وی را به جاسوسی متهم کرده، به قتل می‌رساند. داعش مرد کشته‌شده را، «محمدسعید اسماعیل‌مسلم» معرفی می‌کند و می‌گوید که مسلم، ۱۹ساله، هنگام پیوستن به پیکارجویان در سوریه خود را یک جنگجوی خارجی معرفی کرده بود. چندماه بعد یک‌نشریه اینترنتی مرتبط با داعش مصاحبه‌ای طولانی منتشر کرد که مسلم در آن به اعزام‌شدن از سوی اسرائیل برای نفوذ در این گروه اعتراف می‌کند. این گروه گفت که او بعدا اعتراف کرد که جاسوس سازمان موساد اسرائیل بوده؛ اتهامی که اسرائیل و خانواده او رد کرده‌اند.

زیردست پاکستان نمی‌شویم



ما خواهان رابطه دوستانه هستیم اما قراا گرفتن زیر دست پاکستان را نمی‌پذیریم. **(کاردین)**

رویداد

شکایت ویکی‌پدیا

از آژانس امنیت ملی آمریکا

● بنیاد «ویکی‌پدیا»، آژانس امنیت ملی آمریکا را متهم کرده است آنچه کاربران این دانشنامه مجازی می‌خوانند یا می‌نویسند را کنترل می‌کند. به نوشته هفته‌نامه اشپیکل، «جیمی ویلز»، بنیانگذار ویکی‌پدیا طی مقاله‌ای در نیویورک‌تایمز این تصمیم را اعلام کرده است. به نوشته جیمی ویلز، آژانس امنیت ملی آمریکا از مدت‌ها پیش کاربران ویکی‌پدیا را تحت‌کنترل قرار داده و آنچه را که آنها در این دایره‌المعارف اینترنتی می‌خوانند یا می‌نویسند، دنبال می‌کند. این آژانس به‌این‌ترتیب حقوق استفاده‌کنندگان از دایره‌المعارف را نقض کرده است. آژانس امنیت ملی آمریکا برای دنبال‌کردن آنچه کاربران ویکی‌پدیا می‌خوانند یا می‌نویسند یا درباره آن بحث می‌کنند، از برنامه‌ای به نام Ap-stream استفاده می‌کند. مقاله نیویورک‌تایمز با امضای مشترک جیمی ویلز، بنیانگذار ویکی‌پدیا و لیلآ ترکیفوف، رئیس بنیاد ویکی‌مدیا منتشر شده است. این دو می‌نویسند: فعالیت‌های کاربران کاملاً حساس و خصوصی است. این فعالیت‌ها تمام باورهای سیاسی و مذهبی، گرایش‌های جنسی و بیماری‌های آنها را افشا می‌کند. شکایت علیه آژانس امنیت ملی آمریکا به وسیله ویکی‌پدیا و گروه‌های مدافع حقوق بشر تنظیم شده است. در این کار سازمان عفو بین‌الملل و دیده‌بان حقوق‌بشر نیز مشارکت دارند.

صدها تبتی در دهلی‌نو

دستگیر شدند

● پلیس هندوستان صدها تبتی را که در سالگرد قیام ناموفق۱۹۵۹ علیه حکومت پکن مقابل سفارت چین در دهلی‌نو دست به تجمع اعتراضی زده بودند، بازداشت کرد. به گزارش آسوشیتدپرس، معترضان دستان خود را به یکدیگر حلقه زده و زنجیرهای انسانی به گرد سفارت چین در دهلی‌نو تشکیل داده بودند که پلیس به سمت آنها رفته و معترضان را متفرق کرد. برخی معترضان فریاد می‌زدند: «تبت را آزاد کنید» و برای آزادی به‌پا خیزید «و برخی مردان تبتی بدن‌ها و صورت‌هایشان را به رنگ پرچم زرد، آبی و قرمز تبت رنگ کرده بودند. افسران پلیس برای متفرق‌کردن معترضان به سمت آنها رفته و حدود صدنفر از آنها را بازداشت کرده و به داخل اتوبوس‌ها و ماشین‌های پلیس بردند. این تظاهرات اعتراضی برای بزرگداشت مراسم شصت‌وپنجمین‌سالگرد قیام۱۹۵۹ تبت بود که رهبری آن را دالایی لاما، رهبر هندی بوداییان تبت برعهده داشت.

نظریایف؛ نامزد انتخابات

ریاست جمهوری قزاقستان

● نورسلطان نظربایف، رئیس‌جمهوری قزاقستان تمایل خود را برای نامزدی در انتخابات ریاست‌جمهوری زودهنگام۲۶آوریل سال‌جاری میلادی اعلام کرد. به گزارش ایسنا، نورسلطان نظربایف، در جریان نشست حزب حاکم «نوراتان» گفت: من با شما در اعلام نامزدی‌ام برای این انتخابات زودهنگام موافق هستم. این انتخابات قرار بود سال‌جاری میلادی برگزار شود اما نظربایف ماه گذشته میلادی تاریخ برگزاری آن را تغییر داده و گفت: این اقدام برای اجتناب از بی‌ثباتی سیاسی در بحبوحه بحران اقتصادی جهانی لازم است. این درحالی است که قانون‌اساسی قزاقستان حاکی از آن است که یک نامزد نمی‌تواند بیش از دوبار به صورت متوالی به‌عنوان رئیس‌جمهور انتخاب شود. با این‌حال، نظربایف از این محدودیت با استفاده از متمم قانون‌اساسی در می‌۲۰۰۷ میلادی اجتناب کرده است.

ششم آوریل؛ زمان نشست مسکو ۲

درباره سوریه

● نشست مشورتی سوری‌ها با نظارت مسکو قرار است ششم‌آوریل ماه آینده برگزار شود تا این نشست بتواند در جهت تکمیل نشست مسکو به فعالیت خود ادامه دهد. به نوشته روزنامه السفیر، نشست مسکو۲، به تکرار مسایلی که در نشست مسکو به آن پرداخته شد و نتوانست خواسته‌ها و انتظارات حاضران را برآورده کند، نمی‌پردازد. مسکو تاکنون رایزنی‌های گسترده‌ای در خصوص برگزاری این نشست انجام نداده و به نحوی خواهان این است که خود را از ادامه پیگیری‌ها در این خصوص کنار بکشد و تنها اقدامی که در خصوص برگزاری نشست دوم انجام داده، حضور «میثالی ناومیکن» به‌عنوان میانجی در این مسیر است. طی روزهای گذشته افرادی که به مسکو رفته‌اند، با ارسال پیام‌هایی به روسیه از این دولت خواستند تا به ناومکین اختیاراتی دهد تا ملاحظاتی را در خصوص نشست او صورت دهد. روس‌ها اعلام کردند استقان «دی میستورا»، نماینده سازمان‌ملل را برای حضور در نشست مسکو۲ دعوت کرده‌اند که یا او می‌پذیرد در این نشست حضور پیدا کند یا خیر و درواقع بدون اجازه حضور آمریکا استقان دی میستورا به مسکو نخواهد رفت. روسیه سعی می‌کند تا به حضور کشورهای عربی در این نشست به‌نوعی جریان عربی را وارد نشست مسکو۲ کند در واقع روسیه سعی دارد تا مصر را که بر اقدامات کنفرانس قاهره در سوریه متمرکز است، به نشست مشورتی مسکو دعوت کند.